Menekülttáborok د مهارینو کمپونه

Bicskei menekülttábor د بیچکی کمپ, 2060 Bicske, Csabdi چابدی út 20, tel: 06 22 350 907

Károlyi István Gyermekközpont د کارویی اشتوان ماشومانو مرکز,
2151 Fót, Vörösmarty Mihály út 4. tel: 06 27 358 490

Debreceni menekülttábor, د دیرسن د مهاجرینو کمپ 4033 Debrecen, شامشونی Sámsoni út 149,
tel/fax: 06 52 413 517

تولنیزه پناه گا

Balassagyarmati közösségi szállás بالا شا جارمات تولنیزه هستوگنه,
2660 Balassagyarmat بالاشاجارمات , Kossuth کوشوت u. 43 سرک., tel: 06 35 501 041

Idegenrendészeti őrzött szállások د خارجیانو د نظارت هستوگنه

Repülőtér میدان هوایی, Repülőtéri Rendőr Igazgatóság, دپولیسو مدیریت
Budapest, Ferihegyi repülőtérre vezető út, 1675 Budapest, Pf. 10. tel: 06 1 294 1166

Békéscsaba بیکیش چابا, 5600 Békéscsaba, Kétegyházi کیت ایج هاز út 10.,
tel: 06 66 519 830, 06 66 452 617

Győr 9020 , جور Győr Szövetség út 17., tel: 06 96 337 810

Kiskunhalas کیش کون هالاش, 6400 Kiskunhalas, Mártírok مارتیروک útja 25., tel: 06 77 522 944

Nyírbátor نیر باتور, 4300 Nyírbátor, Bocskai بوچکایی út 2-4., tel: 06 42 510 568

© Magyar Helsinki Bizottság
fotó / grafikai design: gromek - fortin&Bras Studio
fordítás:Quadery Tourpikay

دملاقات وخت په بندی خانی کی, tel/fax: 06 42 254 6600, 06 70 331 9568
.ژبی: مجاری, انگلیسی, روسی, اوکراینی
د نیر باتور سوسیال کارمند نو آدرس او تلفون شماره

د کوردنیا بنیا دCordelia Alapítvány
مجانی روانشناسی مرسته اود سختو شکنجو بیا درمننه د ملاقات د پاره وخت
دبوداپست مرکزی اداری .Budapest (központi iroda), 1133 Budapest, Kárpát utca I./B, 6. emelet 24
Tel: 06 1 349 1450, fax: 06 1 239 1332, honlap: www.cordelia.hu, e-mail: cordelia@chello.hu
په دی اداره کی د ملاقات وخت نشته مگر د دبرسن او بیچکی په کمپ کی په هفتی کی یو ځل شته
.ژبی: مجاری, انگلیسی, روسی

ملل متحدENSZ Menekültügyi Főbiztosság (UNHCR)
،بوداپست.Budapest, Felvinci út 27 **دملل متحد لویه کمیته,** UNHCR1022
Tel: 06 1 3363 060, fax: 06 1 3363 080, honlap: www.unhcr-centraleurope.org, e-mail: hunbu@unhcr.org
.د ملل متحد نوم آدرس او تلفون نمبر په پورتنی آدرس کی لیکل شوی دی

د مهاجرت نړیوال سازمان Nemzetközi Migrációs Szervezet (IOM)
..په خپله خوښه خپل هیواد ته بیرته ستنیدل
1065 Budapest, Révay utca 12, tel: 06 1 472 2500, 06 80 205 018 (مجانی تلفون), fax: 06 1 374 0532
Honlap: www.iom.hu, e-mail: iombudapest@iom.int
.د مهاجرت نریوال سازمان آدرس – تلفون نمبر او پته پورته لیکل شوی دی

مذهبی امدادی کمیته Magyar Ökumenikus Segélyszervezet
Károlyi István Gyermekközpont, Fót, Vörösmarty وروش مارتی tér 2, tel: 06 30 749 2273
نوم آدرس او د تلفون نمبر په پورته عنوان کی لیکل شوی ده. د ماشومانو مرکزی هستوگن ځای

د مهاجرت د اقامی د چارو ریاست Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal
د مهاجرینو د چاروریاست,Menekültügyi Igazgatóság
1117آدرس Budapest بوداپست, Budafoki بودافوکی út 60, tel: 06 1 463 9170,
fax: 06 1 463 9108, honlap: www.bevandorlas.hu, e-mail: menekult@bah.b-m.hu

.ژبې: مجاري, انگلیسی
Győri idegenrendészeti őrzött szállás د جور د خارجیانو نظارت پته / Dr. Nagy Norbert
9027 Győr, Tátika u. 1. 2/6, tel. 06 70 234 9202 جور شار
ژبې: مجاري, انگلیس. وکیل په دوو جمعوکې یو ځل وخت ورکوی
Kiskunhalasi idegenrendészeti őrzött szállás
وکیل، داکتر کواچ تیمیا Dr. Kovács Tímea / د خارجیانو نظارت آدرس به کیش کون هالاش کې
6720 Szeged, Tisza L. körút 34, tel: 06 20 496 7372
،د سگد خارجیانو د نظارت آدرس
ژبې: مجاري, انگلیس..وکیل د مدافع په یو هفته یو وار ملاقات وخت لری

.د د پناه غوشتنی کمیته Menedék Egyesület
مجانی او اجتماعی کمک :که تاسی و غواړی کار وکړی او یا کور پیدا کړی

د بوداپست مرکزی دفتر Budapest (központi iroda)
1090 Budapest بوداپست, Erkel ارکال سرک utca 13/A, földszint 5, tel: 06 1 411 1710, 06 1 411 1711, 06 20 430 9919, fax: 06 1 411 1711, web: www.menedek.hu, e-mail: menedek@menedek.hu
مخکی له مخکی نه د ملاقات د پاره وخت
.ژبې: مجاري, انگلیسی, یوگوسلاوی
Békéscsabai idegenrendészeti őrzött szállás / Mohamed Abu Jubere Saeed, szociális munkás بیکیش چابا
د خارجیانو نظارت خانه یا هستوگنی،محمد ابو جوبره سعید،اجتما عی کارکن
دملاقات وخت په بندی خانی کی.nyelvek: magyar, angol, arab, tel: 06 20 227 4267,
Debreceni menekülttábor / Kovács Tímea, szociális munkás
د دبرسن مهاجرینو کمپ
دملاقات وخت: a47es zöld ház, tel/fax: 06 52 428 537, 06 20 226 7286
ژبې: مجاري انگلیسی , , رومانی .د ملاقات د پاره وخت
Kiskunhalasi idegenrendészeti őrzött szállás / Perák Zsuzsa, szociális munkás
د کیش کون هالاش د خارجیانو نظارت خانه یا هستوگنی سوسیال کارمندا نو آدرس
دملاقات وخت په بندی خانی کی, tel/fax: 06 77 422 539, 06 20 476 4510
.ژبې: مجاري, انگلیسی, یوگوسلاوی
Nyírbátori idegenrendészeti őrzött szállás / Adóba Éva, szociális munkás
د خارجیانو نظارت خانه یا هستوگنی

.6 اړیکې

د مجار هلسنکی کمیته Magyar Helsinki Bizottság
مجانی حقوقی معلومات د ملاقات د پاره وخت
اخیستل مخکی له مخکی نه

Budapest (központi iroda), 1054 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 36–38.
دبوداپست مر کزی اداری ادرس بایچی ژیلینسکی سرک
Tel/fax: 061 321 4323, 061 321 4141, web: www.helsinki.hu, e-mail: helsinki@helsinki.hu
.ژبی: مجاری, انگلیسی, فرانسوی, اسپانوی, ایتالوی, یوگوسلاوی, روسی, جرمنی
Békéscsabai idegenrendészeti őrzött szállás بیکیش چابا د خارجیانو د نظارت ستون / Dr. Kovács
وکیل داکتر کواچ تیمیا ,Tímea
6720 Szeged سگد , Tisza L. körút 34, tel: 06 20 496 7372
.ژبی: مجار, انگلیسی..وکیل د مدافع په یوه هفته کی یوه ورځ د ملاقات وخت ورکوی
Debreceni menekülttábor کمپ د دبرسن د مهاجرینو / Dr. Szántai-Vecsera Orsolya, وکیل
4033 آدرس Debrecen دبرسن , Sámsoni út 149.شمشونی سرک 47-es zöld ház, tel/fax: 06 52 448 446.
.ژبی: مجار, انگلیسی, فرانسوی,.یوگوسلاوی
د ملاقات وخت دوشنبه او۵شنبه پس له غرمی او جمعه مخکی دغرمی
Károlyi István Gyermekközpont, Fót / Dr. Iván Júlia,وکیل , ډاکتر ایوان یولیا
کاروی اشتوان د ماشومانو مرکزی هستوګن ځای
Magyar Helsinki Bizottság,1054 آدرس Budapest بوداپست, Bajcsy-Zsilinszky út 36-38بایچی
د مجار هلسنکی کمیته tel/fax: 06 1 321 4323 ژیلینسکی
جار, انگلیسی, فرانسوی. د ملاقات د پاره وخت‌اخیستل
Budapest Liszt Ferenc nemzetközi repülőtér, idegenrendészeti őrzött szállás هوای دگر آدرس او د مدافع
ډاکتر جوزو گابور ,Dr. Győző Gábor / وکیل نوم
Magyar Helsinki Bizottság آدرس د هلسنکی کمیتیه Budapest بوداپست , Bajcsy-Zsilinszky بایچی
út 36–38, tel/fax: 06 1 321 4323 ژیلینسکی
ژبی: مجار, انگلیس. وکیل په دوو جمعوکی یو ځل وخت ورکوی
Nyírbátori idegenrendészeti őrzött szállás د نیر باتور خارجیانو د نظارت هستوګنی /
Dr. Miskolczi Róbert, وکیل،ذاکتر میشکولڅی روبزت، په دوو جمعوکی یو ځل وخت ورکوی
4400 Nyíregyháza نیراج هازا آدرس, Iskola utca 3, tel: 06 42 506 313

الف) که چیری مو مخکې د پناهند ګی درخواست په هنګری کې ورکړی وی او هغه چلند فیصله شوی وی .

؟ څه وخت دا چلند خپل آخری نتیجې ته رسیږی؟

- که چیری د اخراج نهایی فیصله مو اخیستې وی د (مهاجرت د اداری او محکمې له خوا).
- که چیری په لومړنی فبصلې کې ستاسو در خواست رد کړی وی او یاکه په مذاکری کې حاضر شوی نه واست .
- او یا که چیری تاسو هنګری مو پریښې وی او یا دا چې ستاسو درخواست فیصله شوی وی (او بیرته ادعا شوی نه وی).

که چیری ستاسو بیرته هغه وخت هنګری ته راغلاست چه ستاسې لومړنی د پناه غوښتنې فیصله پای ته رسیدلې وی نو ددوهم ځل د پاره درخواست ورکړی.
او دا هم یاد اور شی چه بعضې اخبار په لومړ نی ا نتریو کې ستاسود یاده وتلی وو د د مثال په تو ګه(ستاسو په وطن یا ستاسو په شخصې ژوند کې کوم تغیر راغلی وی).

مهم: ستاسې ددوهم درخواست په اوتوماتیک دول نشې کولای چه ستاسې د اخراج ممانعت وکړی . که چیری مو د اخراج فیصله تر لاسه کړی وی نو تاسو باید و غواړی چې د اخراج په څند واچوی .
ب) که چیری موپه هنګری کې د پناهندګی درخواست نه وی ور کړی .
نو تاسې خپل درخواست ورکولای شې او که چیری تاسو یې هنګری ته تسلیم کړی یاست او هلته مو د اخراج فیصله تر لاسه کړی وی نو ستاسو د اخراج د پناهندګی د حق د غوښتولو ادعا کولای شی..

؟ چیرته هستوګنه وکړم که بیرته هنګری ته راستون شوم؟

- دبرسن (Debrecen)د ښار د مهاجر ینو په کمپ کې یا د خارجیانو د نظارت لاندی (که چیری مو د اخراج فیصله تر لاسه کړی وی) .
- که چیری ستاسو عمر تر 18 کالو کښته وی او د دپاملرنې څوک نلری (بدون ږ پاملرنی ماشوم) په نامه د فوت ښار (Fót) د هستوګنې ځای ته وړی . مهم: که چیری په خپل اسنادو باندی خپل عمر ثبوت کولای نشې نو تاسې ډاکتر (د عمر ټاکنې) معاینه کوی او رسمې سند تر لاسه کوی او دا ثبوته وی چې ا یا تا سی 18 کلن نه کښته یا ست ا وکه نه.
  کولای شی د مجار هلسنکی کمیتې نه کمک واخلی

مهم: که چیری د اسنادو په واسطه تاسو نشوای کولای چی خپل عمر ثبوت کړی او دولت ستاسو په خبرو باندی باور نه کوی نو تاسو کولای شی د یوډاکتر د معاینی څخه مرسته واخلی. دا معاینه ستاسو اصل عمر معلومه وی او رسمی تصدیق درکوی. کولای شی چی د هلسنکی د کمیتی د قاضی نه کمک واخلی .

؟ که چیری مریض اوسم نو بیا هم ما بل هیواد ته تسلیمه وی؟

تاسو باید په لومړنی انتریو کی وواياست چی څه مریضی لری او یا کوم عصبی تکلیف اویا معیوبه یاست.

که ددی سره سره بیا هم دولت ستاسو د تسلیمیدو فیصله وکړه تا سو ادعا کولای شی.

؟ که چیری زما د فامیل کوم غړی په بل اروپایی هیواد کی ژوند کوی نو هغه هیواد زما د پناهند گی مسول دی ؟

په هغه صورت کی که چیری دغه د فامیل غړی تر 18 کالو کښته وی او یا ستا (مور او پلار، میرمنه اواولاد) وی او یا دا چی دوی نشی کولای پر ځان پام وکړی او کمک ته ضرورت و لری دا ټول باید په لومړنی انتریو کی ویلای شی.

؟ په بل اروپایی هیواد کی ما ډیر مشکلات درلودل نو څه باید وکړم چه ما بیرته هغه هیواد ته وا نستوی؟

په لومړنی انتریو کی تاسو دا باید کارمندانو ته وواياست . او که چیری د مهاجرت دفتر بیا هم دا فیصله وکړی چی تاسو هغه هیواد ته تسلیمه وی نو د فیصلی د ځنډ په خاطر تاسی د محکمی کمک وغواړی .

؟ کله چه په بل اروپایی هیواد کی وم نو هغوی زما د پناهندگی درخواست رد کړ، نو هنگری بیا هم د څه د پاره ما هلته استوی ؟

په دی صورت کی هم د دوبلن چلند ادامه لری.

که چیری بل هیواد ستاسو درخواست رد کړی وی او ستاسو د اخراج فیصله په هغه هیواد کی شوی وی تاسی دا ټول باید د هنگری دولت ته وواياست او دا ټول اعتراف وکړی. دلته هم پدی صورت د مهاجرینو دفتر په لومړی ځل کی ستاسو د اخراج فیصله کوی او که چیری ستاسو لومړنی درخواست وی نو د مهاجرینو اداره ستا دا درخواست په تحویق اچوی .

او که دوهم درخواست مو وی نو تاسو د اخراج مانع نشی کیدلای کله چه مو د اخراج فیصله تر لاسه کړه نوتر 8 ورځو پوری خپل درخواست په تحریری ډول سره د مهاجرت دفتر ته ا و یا کوم د پولیسو اداری ته، او یا هم محکمی ته وړاندی کړی . د کمک اخیستولو د پاره د مجار هلسنکی کمیتی ته مراجعه وکړی

- یا دا چې د هغه هیواد ویزه ستاسو په پاسپورت کې وی.
- تاسو باید دولت ته وواياست چې ستاسو میرمنه په بل کوم اروپایی هیواد کی پناهنده دی او تاسی هلته غواړی مسوله اورگانو ته اعتراف وکړی چې تاسو مخکې هم په کوم اروپایی هیواد کی سفر کړی وو.
- یا داچې کومه بله نښه په تاسو کی پیدا کوی مثلآ (د سویدن د پیسو سکه یا د پاریس د مترو ټکټ).

ددبلن (Dublin) د چلند غړی هیوادونه:
اطریش– بلجیم – بلغاریا– قبرس – د چک جمهوری – دنمارک – استونیا – فنلنډ – فرانسه – یونان – هالند– اسیلند – ایرلند – پولیند – لتوانیا – لوکزامبورگ – مالتا – انگلستان – آلمان – ناروی – ایتالیا– پرتگال – رومانیا – اسپا نیا – سویس – سویډن – سلواکیا – سلوونیا .
آسلیند – ناروی – او سویدن د اروپا غړی ندی مگر دوی هم د دبلن په چلند کی شامل دی.

؟ څه پیښیږی که چیری تاسو د هنگری هیواد کوم بل اروپایی هیواد نه د دوبلین د چلند په اثر و لیږی ؟
(غور 13 صفحی ته) د مهاجرینو دفتر په لومړی سر کی ستاسو درخواست د دبلین د چلند په اثر تحقیق وی چې کوم غړی هیواد ستا د عریضی او پناه ورکولو مسول دی او دا تر غور لاندی نیسی ، د دبلن چلند اوږد چلند دی شاید دیری هفتی او دیری میاشتی در بر ونیسی .
کله چې د مهاجرت دفتر فیصله وکړه چې څوک ستاسو د پناهندگی مسول دی نو تاسی دا رد کولای نشی.
او که چیری تاسو دا رد کړی اووی نه منی نو تاسی کولای شی چه د بیرته معاینی تقاضا وکړی دلته د 3 ورځو په جریان کی باید تاسو خپله تقاضا د مهاجرت دفتر ته وړاندی کړی . دا درخواست ستاسی د هستوگنی د ځای پر اساس د هغه ځای ولایتی محکمه مخ ته بیایی .
دا درخواست کافی نه دی تاسو باید ددی فیصلی تحیق د محکمی څخه هم وغواړی. محکمه د 8 ورځو یا څه زیاد وخته پوری فیصله کوی. محکمه ستاسو سره انتر یو نه کوی او دیر امید نشته چی دا کومه نتیجه ورکړی .تاسو د هلسنگی دکمیتی قاضی ته مراجعه وکړی.
؟ چیرته ژوند وکړم ددبلن د چلند په جریان کی؟
- د دبرسن(Debrecen) د ښار د مهاجرینو په کمپ کی یا د خارجیانو د نظارت لاندی ځا ی کی .

که چیری تاسو عمر تر 18 کاله کښته وی او د پاملرنی څوک په هنگری کی و نه لری نو (بدون د پاملرنه ماشوم) په توگه د ماشومانو مخصوص هستوگنې ځای ته مو هستوی چه د فوت (Fót) په ښار کی دی .

ستا د اخراج د فیصلی په همزمان کی دا هم اعلانه وی چی تر 3 کالو پوری تاسی هیڅ کوم د شنګن هیواد غړی ته (schengen)) داخلیدای نشی.
اکثر اروپایی هیوادونه د شنګن غړی دی.
دا مماتعت باید تر دری کالو پوری اوږد شی. که چیری تاسو و غواړی چی بیرته خپل وطن ته لاړ شی تاسی خپل تماس د مهاجرینو د نریوال سازمان (IOM) سره ونیسی. (آدرس په آخر صفحه کی) د مهاجرت دفتر ستا سود ایستولو امکانات برابره وی.
دلته تاسو د توقیف لاندی یاست او ستاسو د اخراج د ایستلو زمینه تر تحقیق لاندی ده او د خارجیانو د توقیف د اداری له خواه حد اعظم 12 میاشتی د ر بر نیسی.
که چیری کوم عینی مشکلات او دلایل لری نو د مهاجرینو د اداری د موقعیتی هستو ګنې اجازه تاسو تصدیقه وی چه صرف 3 میاشتی اعتبار لری که چیری کوم جرم و نکړی نو دغه تصدیق د پولیسو د تحقیق څخه تاسو حمایه کوی. دا تصدیق د صحی امکانات تاسوته برابره وی مګر پدی تصدیق تاسو کارنه شی کولای. د تعلیم او تربیی امکانات او مالی مرسته ستا سو سره نه کیږی.

؟ د بیرته ستنیدوپه جریان کی چیرته ژوند وکړم؟
د خارجیانو د نظارت په ځای کی او یاد بالا شا جارما ت (Balassagyarmat) د ښار ټولنیزی هستوګنې په ځای کی (آدرس ددی سند په پای کی).

5.الف د دبلن چلند(Dublin) په هنګری کی
په دوو اروپایی هیوادو کی چی (Eu) غړی وی نو تاسو د پناه غوښتنی درخواست نه شی ور کولای. دا دا معنی لری چی د لومړی ځل لپاره چی تاسی کوم اروپایی هیواد ته داخل شوی او هلته مو د پناهند ه ګی درخواست ورکړ نو د دوهم ځل د پاره چی په هر ځای کی د پناهندګی درخواست و رکړی تا سو بیرته لومړنی هیواد ته استوی.
داپه دی صورت کی چی: ستاسود ګوتو نښې په کوم بل اروپایی هیواد کی اخیستی وی نو دا د اروپایی مخصوص معلوماتی مرکز (بانک) یا (Euradac) په واسطه درج کیږی او هر کوم اروپایی هیوادو ته چه تاسی ولاړ شی نو هلته پیژندل کیږی که په بل نوم او تذکری باندی ولاړ شی هم مو پیژنی.

- تاسی باید دولت ته ووایاست چی مخکی ددی ځایه تاسو په بل اروپایی هیواد کی واست. یا پر هغه هیواد باندی تیر شوی یاست، که څه هم ستا د ګوتی نشان هلته نه وی اخیستی.
- شاید بعضی نشانی په تاسی کی پیدا کړی چی تاسو د بل هیواد نه راغلی یاست.

ب . که چیری ستاسو درخواست رد شي او یا د درکړ سوی کیس سره موافقه و نلری:
په دی صورت کی تاسو خپله در خواست بیا هم د مهاجرینو اداری ته وړاندی کولای شی د15ورځو په جریان کی. که چیری د پری کړی اعلان په خلاف یاست ا و وغواړی چی محکمه باید خپل تصمیم نه تغیر ورکړی، ځکه ستاسو په نظر دا سمه نده اودا چی په کوم دلیل تاسو دا نه قبولوی نو باید د مجار هلسنکی (Helsinki) کمیتی نه کمک وغواری . محکمه وروسته د 45 ورځو مکلفه ده چی ستاسو سره انتریو وکړی.

ددی فیصلی د بیرته پلټنی نتیجه محکمه 3 ډوله فیصله کولای شی .
- تاسو باید د دری فیصلی نه یوه قبوله کړی ځکه ستاسو کیس جریان پیدا کوی(پناهنده گی (رفوجی) کیس، محفوظ او د حفاظت کیس، او منل شوی کیس .
- تاسی ددی فیصلی یو قسمت قبلوی او ستاسو کیس ادامه پیدا کوی او پدی صورت کی د یوی نوی پناهندگی جریان ستاسو د غوښتنی په باره کی شروع کیږی.
- او یا تاسو دا فیصله رده وی او نه ي منی او یا دا چی د مهاجرت د دفتر فیصله معتبره گڼی

د محکمی د نهایی فیصلی په زد د دعوا حق نلری.
تاسی بله نوی درخواست ورکولای شی . دلته باید تاسو نوی فاکتونه او شرایط وړاندی کړی او دا باید واضع کړی چه د لومړنی درخواست نه وروسته ستاسو په ژوند یا اصلی وطن کی کوم نوی تغیرات منځ ته راغلی وی.
مهم: که چیری په لومړنی درخواست کی ستاسو اخراج فیصله شوی وی نو پدی درخواست کی تاسو کولای شی بیرته ادعا وکری او خپل د بیرته ستنیدو ځند و غواړی.

ث. .بیرته ستنیدل
ًکه چیری نهایی د اخراج فیصله ې درکړی وی نو ستاسره وروستنی انتریو کیږی او دا انتریو د خارجیانو د مهاجرت د کمیټی د خواه ده.
ستاسو په دی انتریو کی باید ټول هغه ټکی چی ستاسو د اخراج ممانعت وکولای شی باید ذکر کړی د مثال په توگه (که چیری ستا د فامیل کوم غړی په هنگری کی وی)
د نهایی فیصلی وروسته تا سو صرف30 ورځی وروسته باید هنگری ترک کړی.
که چیری د نهایی فیصلی مخکی د 8 ورځو په جریان کی بیا هم تاسو کومه عریضه ورکړی وی نو د 15 ورځو په جریان کی محکمه فیصله کوی او که چیری د اخراج د فیصلی مخکی ستاسو درخواست دوی ته نوی رسیدلی ، نو په دی صورت کی تاسو حتمآ باید د هنگری نه ووځی.

اداره ستاسو نتیجه په یوه معلوماتی تختی باندی ځروند ه وی او دا معنی لری چه ستاسو نتیجه یی درکړی ده، او که چیری تاسو د نهایی فیصلی وروسته بیرته هنګری ته راشی په دی صورت کی نوی درخواست باید وړکړی ، د راغونډ شوی نوی معلومات سره.

الف. که حمایه تر لاسه کړی
په هنګری کی دری دوله د حمایت کیس (Status) یا حالت وجود لری. مسول کارمندان د فیصلی اعلان تاسوته وایی چی تاسو څه ډول کیس تر لاسه کړ.
د پناهندګی ستاتوس (کیس)
دا کیس دایمی دی مګر بعضی وخت د مخصوص حالت په وخت کی دولت کولای شی چی دا کیس بیرته ستاسو نه واخلی. د 10کالو د پاره د مجار تذکره قابل د قبول ده، د سفر اسناد تر لاسه کوی، خپل فامیل را غوښتلای شی او کار هم کولای شی د فامیل غړی (مور او پلار– ماشوم– میرمنه) حسابیږ ی .
(اویا هغه ماشوم چی عمریی تر18 ګښته وی او یا داچی والدین مو مریضان وی او د لاس نیولی څوک و نلری).
د پناه غوښتنی د کیس اخیستولونه ۶ میاشتی وروسته تاسو د کورنی وحدت (یوالی) شروع کولای شی. که تاسو وغواړی چه خپل د فامیل کوم غړی هنګری ته دعوت کړی نو باید د هستوګنی ځای او صحیی خدمات په غاړه ونیسی دوی وروسته د 3 کالو کولای شی چه د اقامت درخواست و ړکری.
محفوظه کمکی حمایه
دغه کیس Status 5 کاله قابل د اعتبار دی مګر دکوم جرم د کولو په اثر دولت کولای شی ستاسو نه بیرته دا کیس واخلی . په دی کیس کی تاسو کولای شی چی خپل د فامیل غړی دلته دعوت کړی مګر ددوی تول مشکلات (د هستوګنې برابره ول او صحی خدمات باید تاسو په غاړه واخلی) او دوی وروسته د 8 کالو نه د اقامی درخواست کولای شی وړکری.
ددی کیس نوری ټولی برخی د پناهنده ګی د کیس سره یو شی دی.
قبول شوی (د بیرته سندونه ممانعت)
دا کیس یو کال قابل د اعتبار دی . بیا هم د کوم جرم په اثر دولت دا اخیستلای شی . مګر د بیر ته پلټنی په اساس وروسته هم نوی کیدای شی په دی کیس کی د بشری حقوقو په بنآ د هستوګنی اجازه لری مګر د سفر اسناد نه ورکوی. که چیری د کار اجازه ولری نو کار هم کولای شی . خپل د کورنی غړی کولای شی دعوت کړی مګر ددوی ټول مصارف باید تاسو پر غاړه ونیسی. دوی وروسته د 3 کالو د هستو ګنې اجازه د دولت نه اخیستلا ی شی.

- خپل همجنسه ترجمان هم غوښتلای شي.
- دټولو رسمي اسنادو کاپي هم غوښتلا ی شي .
- معلومات غوښتل ستاسو د پناهندگي د غوښتنې د فیصلې په باره کې ستا د مورنې او یا په هغه ژبه چې تاسو په پوهیږی. (کولای شی د ترجمان څخه کمک واخلي) .
- د مجاني وکیل غوښتل د حقوقي او مدني (Civil) د ټولنې له خواه .
- تماس نیول د مهاجرینو د نړی والي د لوړی کمیتې سره (UNHCR) (آدرس په آخر صفحه کې) .
- که چیری تاسې د نظارت لاندی یاست نو د بشری حقوقو پر بنآ دهستو گنې اجازه اخیستلای شي.
- که چیری دا ستاسو لومړنې د پناهند ه گی غوښتنه وی او تاسو د نظارت لاندی نه یاست او یا هم خپل په شخصي کورکې او سیږی نو په دی صورت کی یو څه د جیب خرڅ هم تاسو ته درکول کیږی تر ځوچې ستا سو درخواست تر جر یان لاندی دی.
- تاسو عاجل صحیي خدمات تر لاسه کولای شي . په هفته کې څو واره ډاکتر د مهاجرینو کمپ او بندی خاني ته د مهاجرینو د معاینې دباره ځی.
- کارکول، که چیری تاسو د مهاجرینو په کمپ کې ژوند کوی نو د کمپ په داخل کې که کوم کار وی هغه کولای شي . د نورو معلوماتو اخیستیلو د پاره د کمپ مشز ته مراجعه وکړی . که چیزی د پنا غوښتنې چلند تر یو کاله دیر دوام وکری نو د یو کاله وروسته تاسو کولای شی د مهاجرینو د کمپ نه خارج هم کار وکری مگر بایدد کار اجازه نا مه ولری،او د مهاجرینو د دفتراواجتما عی کارمندانو نه کمک اخیستلا ی شی. د ماشو مانو تعلیم او تربیه، که چیری تر یو کال نه کم په هنگری کی یاست تاسی باید د ماشومانو د تعلیم او تربیه درخواست وکړی.

تاسی په دی باندی مطمین چی شی د ترجمان په ټولو خبرو پوهیږی ترجمان باید بی طرفه وی د پناهندگی د ارزیابی په وخت کی تاسو حق نلری چه د ترجمان سره شخصی خبری وکړی ترجمان باید د انتریو په وخت سمه ترجمانی وکړی او ستاسو قناعت حاصل کړی او ستاسی د خبرو ترجمانی ته باید تغیر و ړنکړی که چیری تاسو فکر کوی چی ترجمان د ترجمانی په وخت کی بی طرفه ندی سمدستی و مسول کارمندانو یا قاضی ته خبر ورکړی او بل ترجمان باید تاسی ته راولی .

4. د مهاجرت د حق د غوښتنې ممکنه نتایج

د فیصلې د اعلان په وخت تاسی باید هلته حاضر اوسی، ستاسو سره یو ترجمان کمک کوی. که چیری د پناهند ه گی د غوښتنې د فیصلې په وخت تاسو په هیواد کی و نه اوسیږی نو د مهاجرت

اوسیدلای شی.دا یو داسی کمپ دی که چیری تاسو وغواړی چی د24 ساعته د پاره خارج د کمپ نه ووځی نو باید د کمپ د ریس نه اجاره واخلی ، که چیری پرته د ا جازی نه د یوی ورځی نه زیاد خارج د کمپ نه واوسی نو ستا سود پنا ه غوښتنی درخواست رد یږی ، او د مها جیرنو دفتردا فکر کوی چی تاسو وتښتیدلاست.

- تاسو کولای شی چی خپل په شخصی کور کی واوسی تر څو چی ستاسو د پناهندگی په باره کی فیصله کیږی او د دی اجازه هم باید د مهاجرینو د اداری د مشر څخه واخلی .

د اسنادو کاپی: د کور قواله، د کور د کرایه کولو قرار داد، او قبول شوی اطلاعات د کور د ّخښتن څخه.

- که چیری ستاسو عمر تر 18 کښته وی او په هنگری کی ستاسو د فامیل کوم غړی نه وی چه پر تا باندی پاملرنه وکړی نو د تاسو (بدون د پاملرنی ماشوم) په صفت یو مخصوصی د ماشومانو هستو گنی ځای ته چی د فوت (Fót) په ښار کی ده وړل کیږی.(ددی ځای آدرس په آخر صفحه کی لیدلای شی)

که چیری تاسو په خپل شخصی کور کی ژوند کوی، نو خپل آدرس او د پست بکس نمره د مهاجرینو دفتر ته ورکړی چه رسمی راپورونه تاسو ته واستاوی که چیری د مهاجرینو د دفتر رسمی لیکونه تاسو ته و نه رسیږی نو دوی دا فکر کوی چی تاسو تښتیدلای . نو ستاسو د پناهند ه گی درخواست تړل کیری.

؟ څرنگه و پوهیږم چه چیری او څه وخت انتریو کیږی؟

تاسو ته په مجاری ژبه یو رسمی لیک استول کیږی چه د انتریو ټولی مهمی برخی پکښی نوشته دی. که چیری تاسو د دبرسن (debrecen) د ښار په کمپ کی اوسیږی نو د کمپ کارمندان به تاسو ته اطلاع درکړی او که چیری پخپل شخصی کور کی اوسیږی نو خپل د کورپه آدرس او یا د پست بکس د لاری به تاسو دا لیک تر لاسه کړی . چی څه وخت او چیری ستاسو انتریو ده.

که چیری تاسو په کور کی و نه اوسی نود پسته رسان څخه یوه اطلاع نامه تر لاسه کوی چی د هغی په واسطه د پوسته خانی نه دغه رسمی لیک اخیستی شی او که چیری تاسو انتخاب شوی وکیل ولری نو هغه ته هم ستاسو د تحقیق او انتر یو د وخت په باره کی خبر ورکوی .

3. د پناه اخیستولو حق

د پناه اخیستلو د جریان په وخت کی تاسو حق لری :

- په هره ژبه چه تاسو پوهیږی او خبری کولای شی هغه باید استفاده کری.(د ترجمان حق هم لری)

که چیری تاسو د هغه ځای نوم یا کومه نیټه (تاریخ) په یاد ونه لری نو مه وارخطا کیږی ، درواغ او ساختګی اسناد مه وړاندی کوی ، ښه فکر وکړی ښه پوره معلومات و کارمندانو ته باید وړکول شی او دا هم باید واضح کړی بعضی شیان ولی ستاسونه یادیږی.
د انتریو په وخت کی دیر مهم رول لری (اصلی تذکره ، درج شوی اخبار ، عکسونه او نور) د اصلی مدارکو وړاندی کول دیر کمک کوی ستاسو د پیژندلو په باره کی جعلی اسناد د چلند نه وروسته مجازات لری .
د انتریو په وخت کی په مجاری ژبه راپور جوړیږی او جوړ شوی راپور د انتریو نه وروسته تاسو ته ترجمه کیږی ، او تاسو باید په هغه پوهیږی . او که چیری ترجمان سمه ترجمانی تاسو نه وی کړی او تا سو په دغه راپور نه پوهیږی نو باید و مسول کارمندانو ته دا وواياست.
دیره مشکله ده چه سړی په دی باره کی خبری وکړی چی ولی څوک مجبوریږی چی خپل هیواد پریږدی . که چیری تاسو و نه وایاست چی په کوم دلیل او اصلی مشکل باندی خپل وطن مو پرایښی دی نو دولت د خپل ځانه څخه نه پوهیږی چی تاسو حمایت ته ضرورت لری که چیری د انتر یو په وخت کی ستومانه او خسته یاست نو حتماً باید د وقفی اجازه وغواړی .
د کوردیلا (Cordelia) د نهاد(معلومات ددی کتابچی په آخر کی) د ډاکتر او روانشناس په کمک هغه درد ناکه اوغمجن یادونه او ستونځی چی نه غواړی هغه په یاد کړی. د هغه په باره کی هم وږغیږئ.

کارمندان – ترجمانان – قاضی او اجتماعی کارمندان مسوله دی چه ستاسو رازونه مخفی او پټ وساتی او هیح کله ستاسو په باره کی ستاسو اصلی هیواد ته هغه هم نه وایی چی تاسو د پناهنده گی غوښتنه کړی ده .

د پناهندګی د حق غوښتولو د انتریو وروسته د اساسی قانون دفتر هم شاید ستاسو څخه انتریو واخلی د ملی امنیت انتریو په هدف د دقیق چلند موده 45 ورځی ده . د قانون د توجه سره 22 ورځی نور هم اوږدیږی او د مهاجرت دفتر تقریباً د 90-45ورځو پوری فیصله کوی

؟ چیری باید ژوند وکړو د بشپر جریان د سر ته رسیدولو تر وخته (همدا شان د قضا د بیرته پلتنی په صورت کی)؟
- که چیری د لومړنی چلند (روند) د جریان په وخت کی تاسو دنظارت لاندی واست نو د دقیق چلند په وخت کی حد اعظم تر 12 میاشتو پوری هلته پاته کیږی.
- که چیری ستاسو د نظارت لاندی نه وایاست نو د دبرسن (Debrecen) د مهاجرینو په کمپ کی

کی نه وی (پاملرنه 3 مخی ته).
• په هر هیواد کی چی تاسو د مهاجر کیس اخیستی وی نو هلته حمایه کیدای شی.
• تاسو هغه هیواد ته نه شی استولای چی تاسو هلته د اعدام حکم یا د کوم بلی شکنجی او جرم او یا تحقیر آمیز ه غیر انسانی بر خورد سره مخامخ واست.

که چیری تاسو دا نه منی چی دریم هیواد تاسو په ښه ډول حمایه کوی نو تاسو باید د لومړنی هیواد نوم واخلی.

؟ چیری باید ژوند وکړم د لومړنی ارزیابی د جریان په وخت کی؟
• د دبرسن (Debrecen) د ښار د مهاجر ینو په کمپ کی او یا د خارجیانو د نظارت لاندی د ساتولو په ځای کی (که چیری ستاسو د اخراج اقدام سوی وی)
که چیری په میدان هوایی کی تر نظارت لاندی یاست او تر 8 ورځو پوری قضیه فیصله نه شوه نو تا سو ددبرسن د مهاجرت دفتر د خارجیانو د نظارت ځای ته وری.
• که چیری تاسو تر اوسه 18 کلن نه یاست او ځوک نلری چی پر تاسو باندی پاملرنه وکړی نو تاسو د یو مخصوص کارمند له خواه (بدون د پاملرنې ماشوم) په نامه د فوت(Fót) ښار ته د ماشومانو د هستوګنې ځای ته وړی.

پاملرنه: که چیری تا سو په ثبوت نه شوای رسولی چه ځو کلن یاست او رسمی اسناد نلری چه ستاسو سن معلوم کړی او دولت ستا سو پر خبرو باندی باور نه کوی . نو کولای شی چه یو مخصوص ډاکترچی (د عمر ټاکنی معاینه) ده مراجعه وکړی. ددی معا ینې په واسطه تاسو رسمی اسناد تر لاسه کوی چی تاسو واقعآ تر 18کالو کښته عمر لری که چیری کمک ته ضرورت لری نو د هلسنکی محکمی ته مراجعه وکړی.
ب– دقیق روند: دمهاجرت اداره ستاسو سره یو یا ځو واره ا نتریو کوی.
په دغه انتریوکي تاسو باید وواياست چی په کوم دلیل سره تاسو خپل اصلی هیواد پرایښی دی .
د لومړی انتریو وروسته دقیق چلند په ځو هفتی کی معلومایږی تاسو باید د لومړنی انتریو په وخت کی د مجار هلسنکی کمیتی څخه کمک واخلی.

ستاسو د خبر و اعتبار دیر مهم ګڼل کیږی پدی خاطر دیر مهم دی چی تاسو د انتریو په وخت کی پوره او دقیق معلومات راغونډ کری او وواياست چی په کوم دلیل او علت تاسو خپل هیواد پرایښی دی. د څه شی څخه مو بیره درلوده . کوښښ وکړ ی چی هر څه رښتیا وواياست.

- که چیری ستاسو لومړنۍ د پناهندګی غوښتنه په هنګری کی رد شوی وی او د دوهم ځل د پاره بیا مو غوښتنه کوی نو باید نوی ثبوتونه او اخبار ولری.
- هنګری ته رارسیدونه مخ کی که چیری په بل کوم دریم هیواد کی سفر کړی وی او هلته مو هم د پناه غوښتنی درخواست ور کړی وی .
- که چیری ستاسو خپلوان او اقارب په کوم بل دریم اروپایی هیواد کی ژوند کوی نو تاسی په قانونی ډول هلته سفر کولای شی.
- او که چیری تاسو په کوم بل هیواد کی جرم کړی وی نو هغه هیواد ستاسو د بیرته ستنیدونو غوښتنه کولای شی .
- که چیری تاسو پدی خاطر هنګری ته راغلی یاست چی خپل په هیواد کی مو کومه سمه وظیفه او کار نه درلود نو دا د پناهندګی د غوښتنی سره ارتباط نلری.
- که چیری تاسو د پناهندګی دفتر ته رښتیا ونه وا یاست چی د کوم ځای نه راغلی یاست نو د پناهندګی دفتر ستاسو په باره کی فیصله نه شی کولای.
- د پناه غوښتنی د درخواست په ورکولو کی باید ډیر ځنډ و نکری.
- لومړنۍ ارزیابی حد اعظم 30 ورځی دوام کوی د دوبلین روند نور هم دوام پیدا کویـ،

که چیری تا سو په هوایی ډګر (میدان هوایی) کی پناهندګی و غواړاست نو د مهاجرت دفتر د 8 ورځو په جریان کی ستاسو لومړنی ارزیابی ته دوام ورکوی.

ستاسو لومړی ارزیابی ختمه کیږی که چیری تاسو و انتر یو ته حاضر نشی یا وتښتي.

که چیری د مهاجرت اداره ستاسو (غوښتنه و نه منی) نو تاسو حق لری چی د محکمی د لاری نه خپل غوښتنه مخ ته بوځی او تاسو (3) دری ورځی وخت لری چی د محکمی او د قاضی د لاری خپل غوښتنه بیرته د مهاجر ینو دفتر ته وړاندی کړی او دا باید تشریح کړی چه په کوم دلیل تاسی ددوی د فیصلی مخالف یاست محکمه دا په 8 ورځو کی فیصله کوی مګر ځنی وخت ځنډیږی. تاسو کولای شی چی د هنګری د هلسنکۍ (Helsinki) د کمیتی د قاضی څخه کمک واخلی.

؟ د مهاجرت د اداری په وړاندی کوم ، دریم هیواد مسول ګنل کیری؟
- په هر هیواد کی چی تاسو د نژادی ، مدهبی–ملیت ،سیاسی ، عقیدی ،غیر انسانی او تحقیر آمیزه برخورداویا د کوم (مشخصې ټولینز ګروپ) پوری اړه درلودل او هلته چی ستاسی ژوند په خطر

هم تاسو د پناهند ه گی غوښتنیې مو وړاندی کړی وی . او که چیرې بیا د دوهم ځل د پاره خپله غوښتنې وړاندې کړی وی نوپه دې صورت که تاسی نشی کولای د هنگری د هیواد نه د بیرته ستنیدو د اجرا ممانعت وکړی.
تاسو صرف 8 ورځې وخت لری چی خپل د عریضی په واسطه خپل اخراج په تعویق واچوی . تاسو ژر تر ژره خپله غوښتنه د مهاجر ینو دفتر او یا د پولیسو اداری ته ورسوی او که چیری کوم کمک ته ضرورت لری نو د هنگری د هلسنکی (Helsinki) کمیتی ته مراجعه وکړی.

؟ پناه غوښتنه څنگه ارزیابی کیږی ؟
په مجارستان کی د پناهندگی روند په دوه ډوله دی ، اول د نوموړی تحقیق چلند په دوران کی د پناهندگی دفتر فیصله کوی چی د هغه غوښتنه قابل د قبول ده اوکه نه او که چیری د قبول وړوی نو خپله غوښتنه مخ ته بیولای شی.

A. الف . د مخکنی پلټنی روند
څو ورځی د رسیدونه وروسته یو کارمند ستاسو سره انتریو کوی تاسو د یو ترجمان په کمک سره خپل رسمی اسناد او دا چی څنگه هنگری ته راغلی یاست او ولی د حمایت غوښتنه کوی ،وواياست.
دا هم تاسو باید د یاده ونه باسی که چیری ستاسو د فامیل کوم غړی په کوم بل اروپایی هیواد کی وی .
او یا که چیری ستاسو د فامیل غړی (موراوپلار ، اولاد، اومیرمنه) د کومې ناروغی یا درانه او لویو مشکلاتو سره مخامخ وی نو دا هم باید یادونه وکړی.
دولت اول دا تحقیقه وی چی که تاسو د بل داسی هیواد څخه راغلی یاست چی هغه د دابلین (dublini) د سیستم غړی وی نو دلته د پناه غوښتنی جریان په تعویق ولیږی (مفصل تشریخات په13 صفحه کی).په همدی دول ستاسو د پناه غوښتنی – درخواست د (مکمل چلند لاره) نه نیسی او ستاسو غوښتنی ته غور نه کیږی او دا به رد شی .

که چیری:
- تاسود اروپایی غړی هیواد تابعیت ولرې.
- او یا کوم بل اروپایی هیواد تا سو د پناهند ه په شکل پیژند لې یاست.
- که تاسو کوم بل اروپایی هیواد د مهاجر په صفت قبول کړی یاست نو هغه همیشه معتبر دی او تاسو بیرته کولای شی هلته ولار شی.

و لاړه (د مثال په توګه په کوم هیواد کی جګړه را منځ ته کیږی او کوم شخص مجبوردی چی فراروکړې ولی چی ژوندیی د خطرسره مخامخ دی بدون له دی چه په (جګړه کی یی کومه ونډه اخسیتی وی).

• دقبول سوی غړی(دبیرته ستنید وممانعت): داداسی حمایه وی برخه ده چی خپل په هیواد کی د عمومی تهد ید او ړتنی لاندی وی نه د کوم شخص د تهدید لاندی, پدی مدت کی صرف محدود د یو کال حمایه تر لاسه کولای شی.
د پام وړ: که چیری تاسو د اقتصاد ی ستونزی او یا د کوم شخصی مشکلات او یا د محیط او شرایط د نه برابریدو په سبب خپل په هیواد کې مخامخ واست نود بین المللی حمایت حق نلری.

2. د پناه غوښتنی د حق روند

؟ څرنګه کولای شو د پناهندګی غوښتنه وکړو؟
ژر تر ژره تاسو باید د پناهندهګی د مهاجر ینو دفتر سره خپل اړیکی و نیسی. که چیری تاسو په زندان کې یا په سرحد او یا په میدان هوایی کی ګرفتار شوی یاست او د جعلی اسنادو سره هنګری ته راغلی یاست نو باید د پولیس د اداری سره اړیکی و نیسی او خپل قانونی اسناد باید ښکاره کړی. او که نه تاسو به وروسته د مشکل سره مخامخ شی. د پناهندګی د غوښتنی د پاره کوم رسمی اوراق وجود نلری صرف تاسو باید په هره ژبه چی کولای شی خبری وکړی، نو په هغه ژبه خپله عریضه په تقریری او تحریری دول سره د مهاجر ینو دفتر ته وړاندی کری.

که چیری تاسو بیریږ ی اویا فکر کوی چی دوی ستاسو په ژبه نه پوهیږی او تاسو نشی کولای د پناهندګی غوښتنه وکړی نو صرف د(Menekült) یا پناهنده (Menedék) یا پنا ګا ه کلمه په مجاری ژبه زده کړی او خپله عریضه په خپله ژبه باندی ولیکی او په دوه کاپی او د امضا سره د پناهندګی دفتر تي وړاندی کړی.

د پام ور: که چیری تاسو په غیر قانونی شکل سره هنګری تا راغلی یاست نو دولت او د مهاجرت دفتر ستاسو د اخراج هڅه کوی او که دا ستا د پناهندګی لومړنی غوښتنه وی نو پدی حالت کی دوی ستاسو اخراج په ځنډ کی اچوی او ستاسو په باره کی تحقیق شروع کیږی (تر څو چی فیصله او تحقیق نه وی خلاص شوی تاسو د ملک نه نه اخراجه وی) . او که چیری په بل کوم هیواد کی

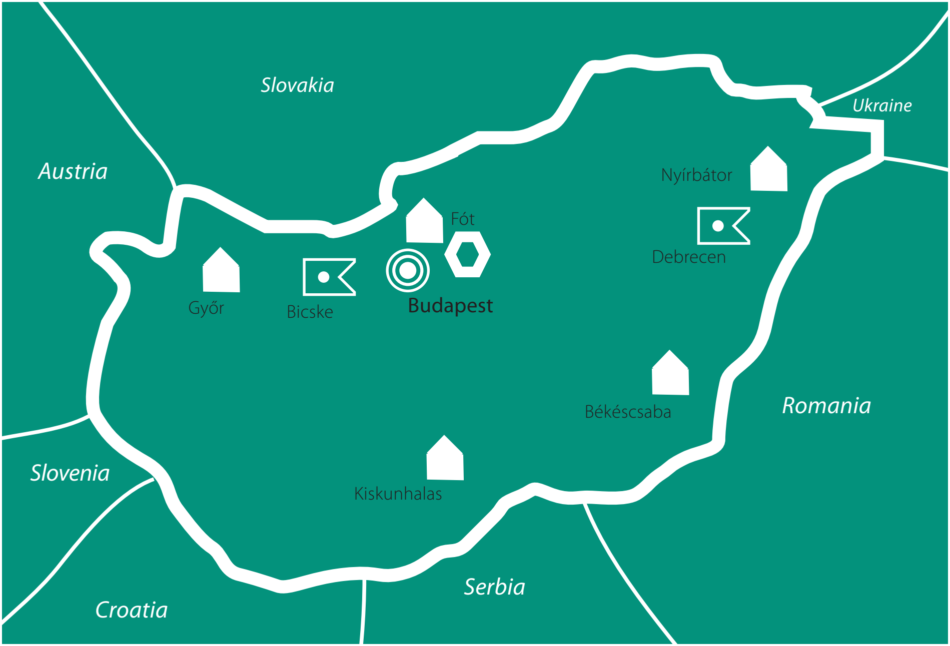
د پناه غوښتنې د چلند مسوله برخه د(مهاجرت او تابعیت اداره) نومیږې چې لنډ نوم یې د مهاجرت اداره ده او ددې هیواد د کورنیو چاروپه وزارت پورې اړه لرې .

1. په هنگرې کې څه ډول حما یت تر لاسه کولای شې .

- مهاجر : (MENEKÜLT) هغه څوک دې چه پخپل هیواد کې د نژادې (تکمې)، مذهبې ، ملیت ، سیاسې عقیدې یا په کوم(مشخصې ټولنیزې ډلې پورې) اړه درلودولوله امله (رښتونې (واقعې) ړتنې دډاره سره مخامخ وې).
  - ړتنه (تهدید – تعقیب) : په عمومې ډول ړتنه د بشرې حقوقو څخه تیرې ته ویل کیږې لکه زجر او شنکنجه غیر انسانې یا بې حرمته چلند ، مریتیوب (غلامې) جسمې یا جنسې تیرې او یا دډیر درووند تبعیض سره مخامخ کیدل د مثال په ډول د مذهبې عقیدې له امله د(لوړ تهدید او خطر سره مخامخ کیدل).
  - رښتونې یا موجد ډار: دا معنې لرې چه پناه غوښتونکې وکولای شې چې د مهاجرت داداری په وړاندې دا په ا سبات ورسوې چې خپل وطن ته د بیرته ستنید و په صورت کې دړټنې او تهدید قربانې کیزې (پدې ډول د استنطاق (پوښتونو) په وخت کې یې ځوابونه (منطقې ارتباط په بنا وې ا واقیعت ولرې)
  - په(یوې ټاکلې ټولنیزې ډ لې پورې اړ وندتوب)
  ددې برخې معنې داده چې تاسې په خپل هیواد کې ددې لپاره تر رټنې او تهدید لاندې یاست یا نه حمایه کیږې ځکه چه ښځینه یاست یا دا چې د خپل همجنس سره جنسې تمایل لرې او یا هم د یوې داسې مشخصې کرکتر درلودنکې یاست چه تغیر ورکول یې امکان نلرې او یا هم نه غواړې چې خپله دغه مشخصه پټه وساتې.

- محفوظ (اضافې حفاظت مستحق): هغه څوک گڼل کیږې چې په خپل هیواد کې د لاندنیو درندو خطرونه سره مخامخ وې.
  - د اعدام مجازات
  - شکنجه– غیر انسانې او د بې حرمتې چلند او یا هم مجازات
  - په یوه مسلحانه کړ کیچ کې (لکه کورنې جگړه) د بې تو پیره زور زیاتې (خشونت) په اثر د کوم ملکې فرد ژوند او موجودیت د جدې خطر سره مخامخ وې او دا خطر د کوم نژاد ې، مذهبې، ملیت ، سیاسې عقیدهې یا په کوم مستحق ټولنیز گروپ پورې د ارتباط پر بنا نه وې

تاسی په هنگری یا مجارستان کی یا ست او ددی هیواد رسمی ژبه مجاری ده.
مجارستان د اروپایی ټولنی (EU) غړی او په مرکزی ختیز اروپا کی پروت هیواد دی .



دمهاجرینو کمپ –

نړیوال هوایی ډگر –

دماشوانو دهستوگنی ځای –

خارجیانو دتوقیف ځای –

په هنګری کی پناه غوښتنه

UNHCR
The UN Refugee Agency

Magyar Helsinki Bizottság